



Esta historia comienza un 1 de Agosto de 1878, ese día nació en Terque un niño al que le pusieron por nombre Julio Ángeles. Sus padres eran José Escámez natural de Alhabia y María Cantón de Terque. Creció bajo la sombra del viejo olmo de Terque, se casó en primeras nupcias con Rosa García de la que tuvo 5 hijas: Covadonga, Magdalena, María, Amelia y Julia. Sobre 1918, buscó un futuro mejor, subió a un barco y cruzó el océano Atlántico como tantos almerienses. Su destino fue Chile, la región de Biobío en el centro de aquel largo país. Allí comenzó una nueva vida, se casó por segunda vez en Cañete en 1923 con María Carrasco Ulloa, con la que tuvo cuatro hijos Julio, Hernán, Ángela, y Orietta. Su profesión fue ingeniero de puentes y caminos, entre sus trabajos estuvo la reparación del Puente de Maule en 1922.

Las historias son de ida y vuelta como las olas del mar, y hace unos años Orietta,- fallecida el pasado 2021-, buscó sus orígenes en nuestro pueblo, contactando con el responsable del museo, Alejandro Buendía. Desde entonces nuestro boletín cruzó el mar hasta Chile llevando las historias de nuestra tierra.

Hace unos días, su hija Orietta Paz Duvauchelle Escámez, nos informaba de su próxima visita a Terque a finales de septiembre, y nos anunciaba la voluntad de su madre, -que ella quería cumplir-, donar un cuadro pintado por su tío Julio Escámez Carrasco.

Orietta, Julio y Ángela Escámez Carrasco, los tres hermanos dedicaron su vida al arte. Orietta y Ángela fueron reconocidas actrices en su país y Julio, un gran pintor muralista. Trabajaron y fueron amigos de los más reconocidos representantes de la cultura chilena en aquellos años, Pablo Neruda, Víctor Jara o Violeta Parra. A ellos, el arte les salvó de los tiempos difíciles del exilio que les tocó vivir desde del golpe que derrocó a Salvador Allende y que instauró la dictadura del general Pinochet de 1973 a 1990. Formaron parte de una generación de chilenos que vieron truncadas sus vidas, su libertad y sus ilusiones.

Mientras recababa los datos de sus trayectorias que me enviaba su hija Orietta, escuchaba las canciones de dos cantautores chilenos que acompañaron mis años de juventud, Violeta Parra y Víctor Jara. En una canción, este último decía "Juntos iremos unidos en la sangre, ahora y en la hora de nuestra muerte." Este es el camino que trae hoy a Orietta y sus familiares, el camino de la sangre.





Orietta Escámez Carrasco

Nació en 1933 en Cañete en la región de Biobío, estudió teatro en la universidad de Concepción y su labor como actriz abarcó el teatro, el cine, la televisión y la radio. En cine, realizó dos películas *Tres miradas a la calle* y *Regreso al silencio*, además de un cortometraje, *La Maleta*. En 1960, fundó, junto a su marido Humberto Duvauchole y el hermano de éste, Héctor, la *Compañía de los Cuatro*, donde realizaron un gran trabajo vanguardista, que ha sido referente del teatro independiente y forma parte de la historia del teatro nacional chileno. Sus propuestas sociales y políticas orientaron su trabajo, llevando el teatro hacia sectores obreros, mineros y estudiantiles.

Con la *Compañía de los Cuatro*, realizó más de 40 montajes, entre ellos destacar *La maleta* y *Cambio de guardia*, escritos por Raúl Ruiz y dirigidos por su amigo y cantautor Víctor Jara. En 1968, en *Entreteniendo a Mr. Sloane*, también dirigidas por Víctor, hablaron por primera vez en un escenario chileno sobre la homosexualidad y mostraron un beso entre dos hombres.

Interpretó obras de numerosos dramaturgos como Ionesco, Strindberg, Pirandello, Darío Fo, Gogol, o Bertold Brecht.

En 1974, comenzará su exilio de más de 10 años en Venezuela, ante la prohibición de la dictadura militar de volver a Chile.

Orietta Escámez regresó a Chile en 1985 con la obra *Yo mujer*, donde interpretó nada menos que trece personajes femeninos diferentes: una oradora feminista, una madre chilena que vive en Haití, Gabriela Mistral, una anciana, una casquivana encuestadora y una bailarina de stripteás, entre otros. Uno de sus últimos montajes fue *Borges frente a Borges*, en 2007. Recibió numerosos premios y reconocimientos en Chile y Venezuela como el Laurel de Oro o la condecoración Andrés Bello.



“Orietta en *la Estación de la Vida* logró transmitir de tal forma la carga de su personaje, de esa vida oprimida y sin sentido, que terminada la obra fui incapaz de aplaudir. Me levanté mareado y, afuera ya de la pequeña sala, casi me desmayo. Fue como si algo mío -que se negaba a salir de la sala necesitara tiempo para volver a mí. Sin lugar a dudas, esa ha sido la actuación de teatro más potente y que más me ha afectado en la vida.” Ezio Mosciatti

Portada: 1. *Mineros de Lota*. Pintura técnica mixta. Cuadro donado a los Museos de Terque 2. José Escámez y María Cantón en Terque con su nieta Covadonga. 3. Julio Escámez y María Carrasco con cinco de los nueve hijos que tuvo Julio. **Página 2.** 1. Julio Escámez y María Carrasco con sus tres hijos pequeños y tres hijas del matrimonio anterior. 2. Afiche película *Tres miradas a la calle*. 3. Orietta Escámez y Humberto Duvauchole en la obra premiada al mejor montaje *Borges frente a Borges*.

TRES PERSONAJES DE LA CALLE. HUMANOS. AUTÉNTICOS COMO LOS LUGARES DONDE SE FILMO.

UNA PELÍCULA CHILENA en el estilo y calidad del buen cine

PROCINE PRESENTA A

ORIETTA ESCAMEZ
RUBENS de LORENA
MARCELO GAETE

en

TRES MIRADAS A LA CALLE

con CARLOS MORRIS
FRANKLIN CAICEDO
PANCHO HUERTA - MARILU MARTIN

PRODUCCION - ARGUMENTO - DIRECCION
NAUM KRAMARENCO

FOTOGRAFIA: HERNAN COCKREA SONIDO: JORGE JILAURO LABORATORIO: Chile-film



Julio Escámez Carrasco

Nació en 1925 en Antigua en la región de Biobío y murió en 2015, en Heredia, Costa Rica. Tuvo dos hijas María y Julieta.

Desarrolló su faceta artística como pintor, grabador y muralista, diseñó escenografías para teatro, vestuarios para ballet e ilustró libros. También, al igual que sus hermanas Orietta y Ángela, fue un enamorado de las artes escénicas

Comenzó su aprendizaje en la Academia de Bellas Artes del pintor Adolfo Berchenko en Concepción.

En 1943, trabajó como ayudante del muralista y pintor Gregorio de la Fuente con el que realizó el mural *Historia de Concepción*, en su Estación Central declarado monumento histórico de Chile. Continuó sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de Santiago. En 1953, es contratado como profesor del Instituto de Arte de la Universidad de Concepción, donde enseñó pintura mural, dibujo y grabado hasta 1973. En estas décadas, la ciudad vive una intensa vida cultural. En 1955, es becado en la Academia de Bellas Artes de Florencia, estudiando también en diversos centros de Dusseldorf,

Viena y Moscú.

Conoce en 1957 a la cantante chilena Violeta Parra, con la que mantuvo un romance, le decía el *de los Anteojitos*, y al que dedicó alguna de sus canciones como *La muerte con anteojos* y *Engaños en Concepción*. También ilustró para ella, varias portada de sus discos

En 1973, su taller en Concepción, -al igual que la casa de Pablo Neruda- fue allanado y saqueado varias veces por los militares. Tras esconderse, disfrazado y con pasaporte falso huye y se exilia en Costa Rica. En los años posteriores parte de su obra fue destruida o sufrió serios deterioros. En 1974, el mural *De principio a fin* de la sala de sesiones del municipio de Chillán fue censurado cubriéndolo de pintura. Al año siguiente, al demolerse el Liceo Enrique Molina, es destruido su fresco *El Hombre ante el micro y macrocosmos*. En Concepción, el mural *Historia de la Medicina y la Farmacia en Chile*, fue declarado monumento nacional en 2015 y hoy está muy deteriorado.

Desde 1974, en su exilio de Costa Rica, ejerció como profesor en la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Nacional en Heredia. Ha sido, asesor del Ministerio de Cultura para la restauración y conservación de monumentos nacionales. Pintó dos murales en San José. Fue nombrado Doctor Honoris Causa en la UNA de Heredia en 2015.

Continuó su labor dentro del teatro con montajes de obras de Cervantes o Shakespeare.

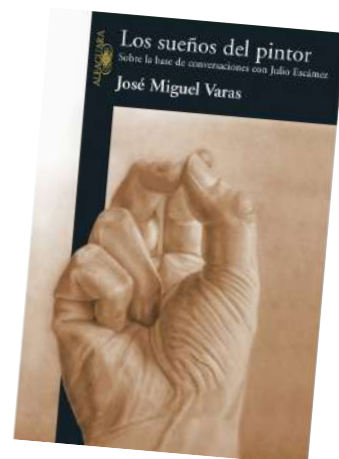
Su pintura muralista está cargada de influencias de los muralistas mejicanos Diego Rivera y David Alfaro. Pintura realista, de gran carga social, con temas centrados en la vida cotidiana y su paisaje, y criticando los conflictos de la modernidad, la explotación de los obreros y la industrialización desahogada. Sus trabajos también están influenciados por el realismo mágico.

Como ilustrador de libros, destacan las realizadas para su amigos Pablo Neruda en *Arte de Pájaros* y *la Fronda Florida* y *Balada para la ciudad muerta* de Alfonso Alcalde.

De la vida de Julio Escámez, se ha escrito una novela *Los Sueños del Pintor* (2005). Su autor es José Miguel Varas, premio nacional de literatura. En ella, Julio Escámez es su protagonista. Con él, el autor compartió amistad, inquietudes y militancias desde su época de estudiantes, siguió de cerca su vida y su creación artística y escuchó sus maravillosos relatos orales que giraban sobre sus insólitas experiencias y también sobre sus sueños.

En julio del 2022 se crea en Chile la Fundación Escámez con el fin de restaurar, conservar y difundir su legado artístico.

La obra de Julio Escámez que incluye pinturas, dibujos y grabados, además de matrices de xilografías, cuadernillos, bitácoras y libros autografiados, se reparte hoy entre el museo de la Universidad Nacional de Costa Rica, y la Pinacoteca de la Universidad de Concepción. Hoy también podemos decir que una obra se conservara en los Museos de Terque, el pueblo de sus antepasados.





Página 3. 1. Julio Escámez junto al mural de Chillán 2. Pablo Neruda y Julio Escámez. 3. Portada del libro *Los Sueños del Pintor* de José Miguel Varas.

Página 4. 1. Inauguración por Salvador Allende de la obra *De principio a fin*, en la Municipalidad de Chillán, en 1972, destruida después por los militares en 1974 y que desencadenó el exilio de Julio a Costa Rica. 2. Mural *Historia de la Medicina y de la Farmacia en Chile*. Farmacia Maluje. Concepción

1957.



4. Portada de *Arte de Pájaros* de Pablo Neruda. Libro ilustrado por Julio Escámez.

5. Portada del disco *La Cueva* de Violeta Parra ilustración de Julio Escámez.



Mineros de Lota

El cuadro es una pintura con técnica mixta, montado sobre una madera delgada que mide de 57 cm x 36 cm.; en él, se representa la situación de los obreros que se dedicaban a la extracción del carbón en la ciudad minera de Lota en el golfo de Arauco.

El cuadro, se llevaría a un mural en la fachada del conocido *Teatro del sindicato Nº 6 de los mineros de Lota* o *Teatro de los Mineros de Lota*. El mural media 7 metros de ancho por 9 de largo.

Este edificio inacabado se levantó entre 1954 y 1957, desde 2009 es Monumento Histórico Nacional de Chile, por ser la primera obra del movimiento moderno de arquitectura en la Región de Biobío. Además el edificio es un icono social y político de la organización sindical Chilena, que muestra aquí su fortaleza, pues fue financiado por los propios mineros.

En este edificio se realizaron asambleas y diversos actos, pasando por él, artistas y personajes como Salvador Allende, Fidel Castro, Violeta Parra o Pablo Neruda.

El golpe militar de 1973, frustró el proyecto y compromiso de Salvador Allende para su conclusión.

El cuadro *Mineros de Lota*, que vemos en portada ha sido donado a



los Museos de Terque por voluntad de Orietta Escámez Carrasco, y fue traído hasta Terque desde Chile por Orietta Paz Duvauchelle Escámez, y por Roxana Pardo Escámez.

El Cuento más bello del mundo

“Un antiguo emperador chino de la dinastía Tang, cuyos deseos siempre debían cumplirse inmediatamente, le pide a un pintor que le pinte un caballo blanco. El artista le dice al emperador que sí pero que necesita un año de tiempo. El emperador concede darle aquel plazo. Pasa el año y el emperador decide finalmente ir al taller del pintor y exigirle explicaciones por tanta tardanza, además exige la pintura de inmediato.

El pintor dice que lo hará ahora mismo. Trae de su cuarto pinceles y materiales. Inmediatamente le dibuja allí el más hermoso caballo blanco jamás pintado antes. El emperador admirado, sin embargo cree que se ha burlado de él por pedirle un año para dibujar algo que hizo en minutos. El pintor, para calmar la rabia del emperador, le pide que entre a su cuarto. Al entrar, mira que las paredes están llenas y llenas de bocetos y dibujos de caballos. “

Javier Campos se lo escuchó contar a Julio Escámez en su casa de Costa Rica una noche de junio de 2002.



Engaños en Concepción

“Entré al clavel del amor cegada por sus colores; me ataron los resplandores de tan preferida flor. Ufano de mi pasión dejó sangrando una herida que lloro muy conmovida en el huerto del olvido.

Clavel no ha correspondido, que lagrimas tan perdidas.

Fui dueña del clavel rojo, creí en su correspondencia, después me dio la sentencia: no es grano sino gorgojo. «Fue por cumplir un antojo» —me dice la flor del mal. Yo soy un hondo raudal de espumas muy apacibles y el remolino temible abajo empieza a girar.

Este clavel lisonjero me causa tal confusión que deja mi corazón a mil grados bajo cero. Quisiera que un relojero me acompasara el latido y me componga el sentido que es tanta mi oscuridad por una loca maldad de este clavel ofensivo.

Un lirio me da consejos, me dice de aquel clavel en el alma de la mujer siempre ha rondado muy lejos. Mi sentimiento perplejo se confundió de camino. Un pájaro con su trino me dijo: «Parte de aquí». Y a mi Santiago volví para cambiar mi destino.

Un año crucé las calles gimiendo muy dolorosa, y a trabajar afanosa me fui por montes y valles. No quiero entrar en detalles ni remover las cenizas, lo malo me escandaliza, quiebra nervios y huesos. El viento voló sus besos, la mar lavó sus caricias.

Publican de que el clavel se fue a un jardín del Oriente; yo fui leyendo sonriente lo que decía el papel. La vida es un carrusel que va girando, girando; ella me fue demostrando que con el tiempo se cura hasta la peor desventura causada por un ingrato.

Décima de Violeta Parra dedicada a Julio Escámez Carrasco



Pepe Martínez y su mujer Natividad Gómez, posan con sus cinco hijos Guillermo, Enrique, Manolo, Paco, y Pepe, en su casa de Niteroi, cerca de Rio de Janeiro. Emigraron desde Terque en 1949, y en esta carta que publicamos, Manolo anuncia a su suegra el próximo regreso a Terque con su mujer y su hijo.

"Niteroi 18 Marzo 1964. Querida madre y Guillilli. Madre preparese para una buena sorpresa ¿Ya esta preparada? el Rey Francisco Manuel Martínez Valverde acompañado de sus deliciosos papas llegará a Cantarranas, ese pintoresco barrio del rincón mas precioso del mundo, en la 1ª quincena de Abril ¿que le parece? ¿Se siente bien? por favor no se ponga tan nerviosa por que aun tengo mas que decirle, el Rey ha resuelto que vayamos en avión, pues dice que mi mami-ca si nos fuéramos en el barco era capaz de palmarla y queremos mami-ca para muchos y muchos años. Vamos en un avión de la

compañía Iberia o sea que salimos de aquí a las 8 de la mañana y llegamos a Madrid a las 4,30 de la tarde del mismo día pues solo tarda 8,30 h. de Río de Janeiro a Barajas sin escala, y como sabéis en el avión no podemos llevar nada, escasamente nos dará para llevar nuestra ropa de vestir y la del niño. Todo lo nuestro se lo llevará Paco que ellos van de barco, nosotros no nos vamos de barco por que Anita esta bastante delgada y en el barco ella lo pasa muy mal pues se marea mucho y no consigue comer y por otro lado esta el niño que es muy chiquitico para que pase tanto días de viaje...Hasta que llegue Paco, Anita se estará ahí en el pueblo que eso será 2 meses así usted podrá disfrutar bien de su hija y su niño y yo me quedo en Almería. Anita quiere una niña dice que quiere muchos hijos y que no pude perder tiempo, quiere tenerlos bien joven para después poder alternar con ellos, ¿Que le parece en los líos que me tiene?... espero que esté tranquila después de leer esta carta."

Cementerio de Palabras

Coyunda: correa fuerte o sogas de cáñamo con que se unen los bueyes al yugo. Sujeción o unión que resulta muy pesada. Unión matrimonial. Unión sexual. "Muchos son los partidarios del divorcio, pero más son todavía los que prefieren la unión libre, los que no admiten la matrimonial coyunda ni con la seguridad de libertarse de ella cuando se haga pesada." El Radical. Almería.1908 . **Repulgo:** Recelo o intranquilidad de conciencia que siente alguien sobre la bondad o necesidad de algún acto suyo. Punto, pequeño y espeso con que se cosen a mano algunos dobladillos. " Tanto repulgo sabiendo que puede informar al señor." La Ilustración de Madrid. 1871.